

La Voz de Menorca

Numero suelto . . . 5 céntimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII. --- Número 3.904.

Suscripción
En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España . . . " 1'75
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, MIÉRCOLES 7 MARZO 1917

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. --- Teléfono 160.

EL ALBOROQUE DE LA PAZ... AGENA

Hubo un tiempo en que se habló en España de la neutralidad neutral o a toda costa y pasara lo que pasase. No sabemos si quedan aún energúmenos o asalariados de Alemania o alemanes disfrazados de españoles para hablar de eso. No sabemos si quedan después que Alemania, con su pretendido bloqueo por submarinos y la forma en que quiere llevarlo, ha declarado de hecho la guerra a todos los neutrales, especialmente a los europeos y muy en especial a España.

Los Estados Unidos, sin declarar la guerra a Alemania—es ésta la que acabará teniendo que declarársela—, han roto la neutralidad e intervienen en la guerra, lo mismo que sigue interviniendo en ella el Japón aunque no tome parte directa, con hombres, en la campaña. Y por ello los Estados Unidos podrán mañana intervenir en la paz y aprovecharse en ella cuanto puedan. Pues no se olvide que sólo intervendrán en la paz los que de un modo o de otro intervengan en la guerra. Y que intervenir en la paz será lo que dé a las naciones europeas dignidad y hasta verdadera independencia.

Mas no faltan aquí gentes entre ingenuas y traviesas que se imaginan que España, merced a una persistente neutralidad neutral y a costa de toda humillación y agravio, ha de intervenir en algún modo en la paz. Entre ellos se cuentan los que, descartada ya la probabilidad de la victoria germánica, o mejor, prusiana—de esa Prusia cuya principal industria, según uno de sus economistas áulicos (y el más famoso) es la guerra—, creen, partiendo del dogma apriorístico de la invencibilidad de Alemania, que la guerra quedará en tablas. Y en una guerra que hace tablas, se dicen, el neutral, el mediador, puede hacerse oír. Y cobrar el alboroque.

Porque, aunque parezca mentira, hay aquí, en España, hombres—públicos, supuestos políticos de altura—de altura por los cargos que han ocupado y no por otra cosa—que no sueñan más que en el alboroque. O acaso en presidir alguna de las sesiones del Congreso de la Paz. Cualquiera diría que no son más que agentes del Fomento del Turismo o corredores de la empresa del Ritz y el Palace. El airoso papel que quieren reservar a España es el de patrona de una casa de huéspedes internacional, acaso con una corrida de toros, con grandes de ella de España, como caballeros en plaza, y esto a modo de postre de día que repican gordo.

Claro está que lo digno y lo noble es pensar en que la paz que se firme sea una paz justa, y por justa duradera; una paz civil con pueblos libertados de la barbarie del imperialismo militarista, y no una paz estratégica con ejércitos oprimidos y opresores; una paz que acabe con el absolutismo monárquico y afirme la democracia constitucional en todo el mundo. Y luego firmese esa paz donde se firmare, aunque sea en el Principado de Mónaco, que ofrecería, sin duda, más alientes y atractivos que no España a los plenipotenciarios tales como aquí parecen figurárselos esos a que aludimos.

Cuando llegue la hora del idilio... Tenemos que explicarnos, porque esto no es nuestro. Esto de llamar la hora del idilio a la de firmar la paz

es... ¿De quién ha de ser, sino del Excelentísimo señor don Eduardo Dato Iradier, expresidente del Consejo de Ministros? Se lo dijo a un amigo nuestro, quien merced a la recomendación del camisero de su excelencia, celebró con él una entrevista en San Sebastián, donde le recibió elegantemente ataviado con una pijama y después de haber despedido al manicuro.

Este mismo excelentísimo señor de la hora del idilio, del camisero, del manicuro, de la pijama y de la neutralidad a toda costa y todo trance, hablaba no hace mucho en el Congreso de que no se debe romper la unión moral de España. ¡La unión moral de España! ¿Pero qué entenderá ese grandísimo profesional de la política por unión, por moral y por España?

No, en España no hay hoy unión moral, no puede haberla, no debe haberla. El pueblo español no es un partido político que, como el que parece dirigir ese hombre de la hora del idilio, lo supedita todo, incluso la lealtad, a sus principios y sus promesas, a poder turnar en el disfrute del poder delegado. Y no por el pueblo. No, eso no es unión ni menos es moral. Esa unión es la unión de los rebaños o la de los muertos. ¡Porque en un cementerio sí que hay paz! Sólo que esa paz no es una paz civil, porque no es viva. La paz civil en España, si es que alguna vez se consigue—y el que estas líneas escribe cree, por su cuenta y en virtud de la dialéctica de la historia y de su progreso, que tal conseguimiento sería el estancamiento y la muerte espiritual—, la paz civil en España no puede hacerse sino merced a la guerra civil.

Es más aún: puesto que es una manera de esa misma guerra civil, una manera de civilizar aún más esa guerra; de hacerla, en cierto modo, más pacífica. Pero guerra siempre y desunión moral. Por encima de eso que el hombre de la hora del idilio llama la unión moral de España—mantenida, siquiera aparentemente, a fuerza de deslealtades como la de él y los que le siguen con su jefe de un tiempo, con aquel a quien pública y solemnemente ratificaron su confianza cuando aún no dudaban de que otra, más eficaz, le faltaría—, por encima de eso están la dignidad y la paz. La paz, sí, la verdadera paz, la que sólo se consigue con la guerra.

Hay, parece, hombres influyentes en la marcha de nuestra política internacional... ¿Política internacional? No, aquí no hay tal cosa. Aquí domina el anti-internacionalismo, aquí domina el más salvático y cabildeo localismo. Todos los españoles parecemos regionalistas, y más que nadie los que más combaten el regionalismo. Todo español, sobre todo si se jacta de neutralista, es separatista; separatista de Europa y hasta del mundo, separatista de España. Esta España que un acervo humorista llamó «vice-nación» y otro «Estado interino», es una región más. Y aquí es difícil un verdadero nacionalismo, porque no hay internacionalismo. Después que a la caída de Napoleón se celebró un Congreso de las naciones europeas, España, que había peleado contra el imperialismo napoleónico, pero regionalísticamente, separatistamente, no tuvo papel en aquel congreso. ¡Y querrá tenerlo ahora!

Es más aún: puesto que es una manera de esa misma guerra civil, una manera de civilizar aún más esa guerra; de hacerla, en cierto modo, más pacífica. Pero guerra siempre y desunión moral. Por encima de eso que el hombre de la hora del idilio llama la unión moral de España—mantenida, siquiera aparentemente, a fuerza de deslealtades como la de él y los que le siguen con su jefe de un tiempo, con aquel a quien pública y solemnemente ratificaron su confianza cuando aún no dudaban de que otra, más eficaz, le faltaría—, por encima de eso están la dignidad y la paz. La paz, sí, la verdadera paz, la que sólo se consigue con la guerra.

Hay, parece, hombres influyentes en la marcha de nuestra política internacional... ¿Política internacional? No, aquí no hay tal cosa. Aquí domina el anti-internacionalismo, aquí domina el más salvático y cabildeo localismo. Todos los españoles parecemos regionalistas, y más que nadie los que más combaten el regionalismo. Todo español, sobre todo si se jacta de neutralista, es separatista; separatista de Europa y hasta del mundo, separatista de España. Esta España que un acervo humorista llamó «vice-nación» y otro «Estado interino», es una región más. Y aquí es difícil un verdadero nacionalismo, porque no hay internacionalismo. Después que a la caída de Napoleón se celebró un Congreso de las naciones europeas, España, que había peleado contra el imperialismo napoleónico, pero regionalísticamente, separatistamente, no tuvo papel en aquel congreso. ¡Y querrá tenerlo ahora!

Hay, parece, hombres influyentes en la marcha de nuestra política internacional... ¿Política internacional? No, aquí no hay tal cosa. Aquí domina el anti-internacionalismo, aquí domina el más salvático y cabildeo localismo. Todos los españoles parecemos regionalistas, y más que nadie los que más combaten el regionalismo. Todo español, sobre todo si se jacta de neutralista, es separatista; separatista de Europa y hasta del mundo, separatista de España. Esta España que un acervo humorista llamó «vice-nación» y otro «Estado interino», es una región más. Y aquí es difícil un verdadero nacionalismo, porque no hay internacionalismo. Después que a la caída de Napoleón se celebró un Congreso de las naciones europeas, España, que había peleado contra el imperialismo napoleónico, pero regionalísticamente, separatistamente, no tuvo papel en aquel congreso. ¡Y querrá tenerlo ahora!

Hay, parece, hombres influyentes en la marcha de nuestra política internacional... ¿Política internacional? No, aquí no hay tal cosa. Aquí domina el anti-internacionalismo, aquí domina el más salvático y cabildeo localismo. Todos los españoles parecemos regionalistas, y más que nadie los que más combaten el regionalismo. Todo español, sobre todo si se jacta de neutralista, es separatista; separatista de Europa y hasta del mundo, separatista de España. Esta España que un acervo humorista llamó «vice-nación» y otro «Estado interino», es una región más. Y aquí es difícil un verdadero nacionalismo, porque no hay internacionalismo. Después que a la caída de Napoleón se celebró un Congreso de las naciones europeas, España, que había peleado contra el imperialismo napoleónico, pero regionalísticamente, separatistamente, no tuvo papel en aquel congreso. ¡Y querrá tenerlo ahora!

Sigan el hombre de la hora del idilio y los que en su mesnada, y fuera de ella, como él sienten, preocupándose de esa miserable indignidad que llaman la unión moral de España, y que no es unión, ni es moral, ni es de España, y sigan supeditando la dignidad nacional y el porvenir civil de la patria al empeño entre de vanidad y de pequeña industria de posadero, de cobrar el alboroque de la paz, cuando haga la villa y corte de patrona de casa de huéspedes internacional si es que llega a hacerlo—, y llegará un día en que este año de 1917, o al sumo de 1918, será tan fatídico para España como lo fué, en otro sentido, el de 1898.

Tenía razón el señor Lerroux al decir, muy patrióticamente por cierto, que las cosas irían a dar a donde tienen que ir. No sirve querer resistir a la historia, que es el destino moral, con política de cuarto de tresillo. La hora del idilio puede llegar a ser para los neutrales a toda costa, incluso la de la dignidad, la hora de la tragedia.

MIGUEL DE LINAMUNO.
(De España.)

Alemania por dentro

Elección de un socialista
Berna, 1.º—Según noticias de Berlín, ha sido elegido por una aplastante mayoría para diputado en la Dieta prusiana por Rotsdam, el doctor Franz Nehring, candidato de la minoría socialista contraria a la guerra y uno de los más distinguidos intelectuales del socialismo alemán. Viene a ocupar la vacante del doc-

tor Liebknecht, que representó a Potsdam en la Dieta hasta su reciente condena.

El doctor Franz Nehring, que cuenta setenta años de edad, fué arrestado en agosto pasado en Berlín porque su actitud frente a la guerra desagradaba al Gobierno, y mantenido en prisión hasta poco antes de Navidad.

Fué puesto en libertad porque una junta de médicos certificó que su estado de salud demandaba su inmediata liberación; pero al ser enviado a su casa fué advertido por el director de la prisión que sería arrestado de nuevo inmediatamente, sin consideración de ninguna clase para su estado de salud, si en cualquier momento, durante la guerra, ponía en peligro la seguridad del Imperio por su actuación en el movimiento político.

Paralización industrial
París, 1.º Telegrafian de Lausanne que 1.100 fábricas de calzado han sido cerradas en Alemania a causa de la falta de cuero y de carbón y de las dificultades de transporte que se oponen a la expedición de sus productos. Se prevé además que un gran número de industrias se verán igualmente obligadas a tomar la misma decisión.

El Comandante Militar de Marina de Menorca
Capitán del Puerto de Mahón Director Local de Navegación y pesca.
Hago saber: Que en el D. O. del Ministerio de Marina se convoca a exámenes de oposición para cubrir treinta plazas de aprendices Torpedistas-Electricistas de la Armada. De estas plazas se reservan tres

y cerrojos que Rubén echaba, y que hubieran bastado para asegurar un calabozo.

—¡Por San Dunstán!—dijo Gurth al verse fuera de la casa,—que ésta no es una judía, sino un ángel bajado del cielo. ¡Diez cequíes que me ha dado mi amo, y veinte esta perla de Sión! ¡Oh, cien veces venturoso día! Con otro igual, tengo lo suficiente para emanciparme de la servidumbre, y quedar tan libre del vasallaje como el que más. Gurth, ánimo, que no tardarás en trocar el cuerno y el garrote del porquerizo por la espada y el escudo, y podrás seguir a tu amo hasta la muerte, sin necesidad de ocultar tu rostro ni tu nombre.

XI

No habían terminado, sin embargo, las aventuras nocturnas de Gurth. Hasta él mismo sospechó que algo iba a sucederle, cuando, después de haber pasado dos o tres casas aisladas, que eran las últimas del pueblo, se halló en una larga hondonada flanqueada de espesos matorrales, con algunas encinas que extendían sus ramas sobre el camino. Estaba éste lleno de profundos hoyos producidos por los carruajes que habían conducido al torneo todo el aparato y los utensilios necesarios en semejantes ocasiones. Además, la obscuridad reinante era grande, porque, no obstante hallarse la luna fuera del horizonte, lo espeso de la maleza interceptaba sus rayos.

Oíase a lo lejos el alegre rumor de los forasteros que pasaban la noche en el pueblo, rumor que a veces interrumpían grandes carcajadas, conciertos y canciones. Toda esta algazara indicaba el desorden que reinaba en la ciudad, y Gurth comenzó a sentirse inquieto al considerar el gran número de nobles que habían asistido a

—Echa otro trago de vino—dijo el judío.—Vaya, que ochenta cequíes, son bien poca cosa. ¿Y el interés desde antes de ayer? Eso sin contar que el caballo puede haber recibido algún menoscabo en el encuentro. ¡Terribles choques hubo! Igual se embestían los hombres uno a otro, que los toros de Hashan. Es imposible que el caballo haya salido ileso.

—Nada le ha sucedido al caballo, y puedes convencerte por tí mismo; ahí entus pesabres lo tienes. Además me parece que setenta cequíes son bastante para pagar la armadura. Si no te contentas con ellos—añadió sacudiendo el saco y haciendo sonar las piezas que contenía,—me voy conforme he venido.

—No, no—dijo Isaac,—han de ser los ochenta. Echa los aquí y verás cómo me porió contigo.

El porquerizo, cediendo, puso sobre la mesa ochenta cequíes, y el judío le dió el recibo de valor de la armadura. Temblándole las manos de alegría al repasar una a una las primeras setenta monedas. Como las últimas diez pausadas y deliberadamente, deteniéndose en cada una, y pronunciando alguna frase conforme iban cayendo en el bolsillo. Parecía que su avaricia luchaba tenazmente con un sentimiento opuesto, y que aquella le impulsaba a embolsar toda la suma mientras que su generosidad inclinábale a devolver una parte de ella a su bienhechor.

—Setenta y una...—decía.—Tu amo es un excelente manco. —Setenta y dos... y un gallardo mozo. Setenta y tres... muy hombre de bien. Setenta y cuatro... este cequí no está completo. Setenta y cinco... ¡qué poco pesa éste! Setenta y seis... si tu amo necesita de algo, no tiene más que acudir a Isaac de York. Setenta y siete... en el bien entendido, viniendo con buenas fianzas.

Al llegar a este punto, el judío se detuvo y Gurth empezó a concebir algunas esperanzas de que las tres monedas que quedaban no seguirían el mismo camino que

Teléfono n.º 122 **NUEVO CINE** Calle Roig, 9

CINE DE MODA

Sábado 10 de Marzo de 1917. DIA DE GRAN MODA. A las 9.

¡¡ El record de las películas sensacionales !!

El precio de la Gloria

2.000 metros :: «Apollo Films»

INTÉRPRETES:

Señorita Terribili González en el de BIBIANA.—Señor Solari en el de FERNANDO.—Señor D' Acusso en el del CONDE ARMANDO

Esta película, cuyo argumento está basado en una célebre obra, es de las que dejan grato recuerdo; su acción intensamente trágica nos domina desde sus comienzos; su presentación exquisita, mis en scene asombrosa, y la admirable expresión de sus tres renombrados intérpretes le aseguran un grandioso éxito.

DOMINGO.—Sesiones a las 5 y media, con sorteo, y a las 8 y media.

La semana próxima... ¡OTRO GRAN EXITAZO!!

CINE CONSEY

Próximo sábado a las 9 -- Día de Moda

GRAN ACONTECIMIENTO — EXITAZO ENORME

La preciosa y grandiosa película en 4 partes, de la acreditada marca «Nordisk»

El Film Salvador

Obra magna y preciosísima es la que nos dará una idea de la fabricación de una película y cuyo argumento sugestivo demuestra la acusación de un hombre que al fin se encuentra su inocencia con la proyección de un Film.

para ser concedidas con solo exámenes de suficiencia a los hijos y a los hermanos huérfanos de padre de las clases de marinería y tropa, oficiales, jefes y Generales de la Armada y del Ejército muertos en campaña, naufragio, accidente de mar o del paludismo que se padece en las posiciones españolas del Golfo de Guinea, siempre que hayan requerido R. O. que considere al solicitante con opción a esta ventaja.

Los exámenes se verificarán en las Comandancias de Marina de Ferrol, Bilbao, Barcelona, Cartagena y Cádiz, en el orden enumerado empezando

los exámenes el día 5 de Junio del año corriente.

En esta dependencia obran los datos necesarios para los que deseen tomar parte en dichos exámenes.

Mahón 6 de Marzo de 1917.—Francisco Pou.

PROHIBICION

Debido a los abusos cometidos, queda terminantemente prohibido el transitar por los predios Cudia, Balsa y Albufera de este término municipal, sin un permiso escrito del dueño.

Ayuntamiento de Mahón

DON P. G. DE MONCADA ALCALDE Presidente del Ayuntamiento de esta Ciudad.

Hago saber: Que en virtud de lo dispuesto en la R. O. de 12 de Agosto último, el día 12 del actual, a las 5 de la tarde, se comprobará, por los señores médicos titulares, en estas Casas Consistoriales, si ha dado resultado positivo la vacunación practicada a los mozos de este reemplazo, en el acto de la clasificación.

Lo que se hace público, para que se presente, con objeto de someterse a dicha comprobación los mozos expresados.

Mahón 6 de Marzo de 1917.—El Alcalde Presidente, P. G. de Moncada.

Alcaldía de Villa-Carlos

La cobranza de arbitrio sobre canales y tejados que vierten el agua a la vía pública correspondiente al actual año, queda abierta en estas Casas Consistoriales por espacio de 15 días, y horas de 9 a 12 de la mañana de los días laborables.

Lo que se anuncia para conocimiento de los vecinos y propietarios forasteros.

Villa-Carlos 6 de Marzo de 1917.—José Ripoll.

CÁMARA AGRÍCOLA DE MENORCA

En vista de que la Junta de Subsistencias de esta isla ha acordado la libre exportación del ganado vacuno, lanar y cabrio desde el día 15 del corriente, se participa por este anuncio a los señores propietarios y colonos que habían firmado el convenio para asegurar dicha exportación sin perjuicio de los mercados locales, que queda provisionalmente sin efecto dicho convenio y, por lo tanto, los suscritores pueden vender libremente, por ahora, el ganado de su propiedad, mientras las circunstancias no obliguen a nuevos acuerdos.

Mahón 6 de Marzo de 1917.—El Presidente.—Pedro Mir y Mir.

La pesca en Menorca

COMUNICADO

La Comandancia de Marina de esta Provincia nos encarece el siguiente comunicado:

Aunque la atención de esta Comandancia de Marina tiene que estar fija en altos fines que no le permiten dejar tiempo de ocuparse en controversias periodísticas; sin embargo, cuando se presenta un caso como el que da lugar a este comunicado, y que puede haber extraviado la opinión pública sobre extremos esenciales en el funcionamiento de estas Oficinas no hay otro recurso que rectificarlo para encauzar aquella por el verdadero derrotero.

Se trata del informe sobre pesca del señor Ferrer Aledo, publicado en forma de folleto, en el número 3.899 del diario de esta localidad titulado LA VOZ DE MENORCA correspondiente al 1.º de Marzo corriente.

En dicho informe, entre otras cosas se pone entera de juicio la legalidad de la cuota que, calculando al promedio ordinario de pesca de cada uno, no alcanza a la cantidad de un céntimo de peseta por kilo de pescado y cuyo fundamento puede verse en el Diario Oficial del Ministerio de Marina número 229 página 1.662 correspondiente al día 17 de Octubre de 1913 que inserta la Real Orden de 30 de Septiembre anterior, aprobando el vigente Reglamento de pesca para este Distrito Marítimo en cuyos artículos 18, 19 y siguientes se establece cuanto al pago de estas cuotas se refiere.

Se induce también en el aludido informe, a que se crea que sólo en esta Provincia Marítima existe tal reglamentación.

LA VOZ DE MENORCA que publicó, antes que el folleto en cuestión, la recopilación de datos y disposiciones con el informe del señor MasPOCH en el cual se decía acertadamente que tal servicio existía, entre otras Provincias Marítimas, en las de Barcelona, Ali-

cante, Cartagena, Málaga, Valencia, Tarragona y podemos añadir nosotros que en otros varios distritos.

Los fondos recaudados se administran por una comisión de pescadores elegidos entre ellos mismos presididos por el Segundo Comandante de Marina y todas las operaciones se exponen en la tablilla de anuncios de esta Comandancia y se consignan en un libro que está a disposición de quien quiera examinarlo y tan halagüeños resultados ha producido esta administración que con los sobrantes de los gastos inherentes a Guarda-pescas se han podido construir dos varaderos en la costa sur de esta Isla para defender las vidas y haciendas en los temporales de la multi-desheredada jente de mar, amén de dos casetas de refugio en los puntos más convenientes de la costa, y esto si que creo que es único, de esta Provincia Marítima, dato que lastimosamente pasó inadvertido al informante; además de no consignar la considerable y según referencias de ancianos pescadores nunca vista abundancia de langostas capturadas en aguas de Fornells durante la época de pesca de los dos últimos años debido al celo nunca bien ponderado y menos agradecido, del Guarda-pescas a aquellas aguas asignado, haciendo observar rigurosamente la época de veda.

En cuanto a las causas que decidieron a la Junta de pesca a proponer en el sentido que lo hizo las vigentes disposiciones sobre pesca y que dice el informante que no se fundaron en principios científicos (se olvida decir en principios de la ciencia por él aprendida) y si en causas que no se pueden decir claramente, en cuanto a esta última impertinente y tendenciosas reticencia, medios de la Ley, que desde luego se utilizarán, como convenga al buen nombre y prestigio de estas Oficinas para que se aclare y publique con toda su desnudez el hoy embozado concepto que aquellas palabras escritas puedan envolver; y ya para resumir y con objeto de que no se extravíe la opinión pública, queda sentado:

1.º Que no es ni mucho menos Menorca la única Provincia Marítima que tiene establecido el servicio de Guarda-Pescas, el cual se rige además por las leyes y reglamentos generales que regulan la industria pesquera, con solo aquellas secundarias disposiciones que las adoptan a las condiciones de la localidad.

2.º La legalidad de las cuotas que para atender a aquel servicio se perciben está cimentada en Real Orden de 30 de Septiembre de 1913 inserta en el Diario Oficial del Ministerio de Marina número 229 y en su página 1662 correspondiente a 17 de Octubre del año citado.

3.º La cuota que además de ser solicitada por los mismos pescadores es inferior a un céntimo de peseta por kilogramo de pescado y que por lo tanto mal puede influir en la más o menos abundante captura y precio del mismo, ha servido, sin embargo después de cubiertos todos los servicios para que fué creada, para llevar a buen término construcciones sumamente útiles a la desvalida clase pescadora que las ha recibido con gran contentamiento.

Y para concluir, en esta Comandancia de Marina se exhibirán a quien quiera examinarlos cuantos datos, reglamentos y leyes existen en la misma, relacionados o no en la industria pesquera.

FRANCISCO POU.

Panadería "La Ceres"

ANTONIO FERRER MERCADAL

Calle Cardona y Orfila, 16.

Se fabrica pan francés y madrileño de exquisita calidad.

Los domingos y días festivos habrá pan tierno.

Se sirve a domicilio.

sus compañeros, pero Isaac continuó su operación aritmética:

—Setenta y ocho... tú eres buen chico. Setenta y nueve... y tu trabajo algo vale.

Detúvose de nuevo y contempló durante unos instantes el último cequí con intención de dárselo al porquerizo. Lo pesó con la punta del dedo y, por último, lo echó a rodar sobre la mesa.

La generosidad hubiera ganado la victoria si el sonido del cequí hubiera sido algo sospechoso o no hubiese temido el suficiente peso. Mas desgraciadamente para Gurth, el refintín fué lleno y sonoro, el cequí nuevo, y pesaba un gramo más de ley. Isaac, no pudiendo decidirse a tan duro sacrificio, lo dejó caer en la bolsa fingiendo una distracción, y dijo:

—Justos, ochenta, y confío en que tu amo te hará un buen regalo. Apuesto—añadió—tentando nuevamente el saco,—a que todavía queda algo dentro.

—Queda otro tanto como lo que acabas de contar—respondió el porquerizo con una contorsión violenta que era el anuncio de risa. Dobló el recibo, púsole dentro de su gorra, y añadió, pero en voz baja:—¡Pese a tus barbas, ésta va a ser hasta el mismo borde.

Y sin esperar que el judío le convidase, llenó la copa de vino se la echó entre pecho y espalda, y salió del aposento sin darle las buenas noches.

—Rebeca—dijo el judío,—ese nazareno sabe más que yo. Sin embargo, su amo es un buen muehacho, y yo celebro mucho que haya ganado monedas de oro y plata con el vigor de su caballo y la destreza de su brazo en manejar la lanza, que como Goliat el filisteo, sabe esgrimir a modo de lanzadera de tejedor.

Cuando volvió el rostro hacia su hija, encontrábase que no estaba en el aposento, pues Rebeca, aprovechando la conversación de su padre con Gurth el porquerizo, lo había abandonado.

Al mismo tiempo Gurth descendía por la escalera, y al llegar al obscuro zaguán cuya salida procuraba en-

contrar a tientas, se le apareció de pronto una mujer completamente vestida de blanco con una lámpara de plata en la mano, la cual le indicó que entrase en un aposento inmediato. Gurth no se sintió muy dispuesto a aceptar el convite. Sin embargo, no obstante su impetuosidad y aspereza cuando sólo se trataba de resistir a fuerzas humanas, poseía todas las ideas supersticiosas acerca de duendes, aparecidos, y almas en pena, que los sajones habían traído de las selvas de Alemania. Además, acudió a su memoria el recuerdo de que los judíos, entre las odiosas cualidades que las ideas vulgares les atribuían, tenían la de ser nigromantes y cabalistas. Durante algunos momentos permaneció inmóvil, y resolviéndose por fin a obedecer las órdenes de la aparición, entró en el aposento que ésta le había indicado.

—Mi padre ha estado burlándose de sí, buen hombre—le dijo Rebeca.—Los favores que debe a tu amo son de mucho más valor que el precio del caballo y de la armadura: ¿cuánto dinero le has pagado en nombre de tu amo?

—Ochenta cequíes justos—contestó Gurth no poco sorprendido de semejante pregunta.

—Esta bolsa contiene cien cequíes—dijo Rebeca,—devuelve a tu amo los ochenta, y quédate con los demás. Vete pronto, y no te detengas a darme gracias; sobre todo, ten cuidado al atravesar las calles de la ciudad, que están llenas de gente, y podrías fácilmente perder el dinero y la vida. Rubén—dijo dando una palmada,—alumbra a ese forastero, y cierra después la puerta.

El hombre que Rebeca había llamado era moreno como un argelino y llevaba una luenga barba negra como un acebache; entró en el aposento con una antorcha en la mano, y precediendo al sajón, abrió la puerta que conducía a un patio empedrado, en una de cuyas extremidades abrió otra que conducía a la calle. Gurth salió por ésta y oyó el ruido de las cadenas, cadenas

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Velada en recuerdo de Dicenta

Ha sido muy bien acogida la idea de celebrar una velada en recuerdo del eminente escritor, dramaturgo y consecuente democrata, don Joaquín Dicenta.

Las conversaciones que sobre el particular se oyen en la Casa del Pueblo, los encargos de asientos y el interés con que se siguen los ensayos del drama «Juan José» son otros tantos indicios que permiten augurar que la velada del sábado resultará animadísima y brillante, digna del recuerdo de Dicenta, del entrañable amigo del pueblo en general y de los humildes y desheredados en particular.

Cine Moderno

Esta tarde a las seis en sesión vermouth de gran moda y esta noche a las nueve se proyectarán los episodios 7.º y 8.º de la novela gráfica «Lucile o la Hija del Circo». Títulos de los episodios: «El salto trágico» y «La rata incendiaria».

También se desarrollará la hermosa cinta «La puerta abierta» impresionada por el célebre actor Alberto Pozzi.

Del mar

Anoche recrudeció el furioso vendabal del sur (mitjorn) y esta mañana persistía el temporal.

Continúan detenidos los vapores correos «Monte Toro» en Barcelona y «Mahón» en este puerto.

Procedente de Pollensa (Mallorca) ha llegado esta mañana el laud «Libertad».

Se espera que hoy llegará la embarcación de igual clase «Caballo Marino».

Estas barcas se dedicarán según se dice a la pesca en aguas de Menorca.

EL VERDUGO DE SEVILLA

Neutralismo poco digno

El neutralismo impedirá todo movimiento en pro del honor. Este quedará enterrado en la necrópolis de las leyendas que los pueblos decadentes cultivan como un ideal inasequible.

La España hidalga desaparecerá para dar lugar a que se forme una España germánica. Alemania puede estar orgullosa. Cuando todo el planeta se levanta contra el virus germánico, este país pulverizado le ofrece un hospital de caridad.

Preparémonos a leer obras de historia y geografía pangermanista, en la que España, el Tibet europeo, será la nación que ha perdido su alma, porque ha preferido ser el refugio de un ideal de dominio universal que los hombres libres han repudiado y que sólo es posible introducirlo en España. Ya no tendremos el derecho de criticar a los Estados Unidos, porque nos habrán dado una lección de honor y de humanidad, que será el golpe de puntilla asestado en el corazón de España.

DEPÓSITO DE CALZADO

Plaza del Príncipe, número 14 (frente la Iglesia del Carmen). Siempre hay elegantes surtidos de calzados para señora, cab alleroy niños a precios reducidos.

VITICULTORES

Se participa a los mismos haber llegado el SULFOBONO, que combate el «Oidium» y el «Mildiu», cuyos resultados se conoce son favorables.

Representante en Menorca: Sebastián Timoner e hijo, Gracia, 36.

Depósito y encargos: Sucesores de G. Escudero, Deyá, 11 (bajos).

Los laborantes pacifistas germanófilos

La reflexión puramente utilitaria que domina en los forjadores de manobras pacifistas se circunscribe a esto: si Alemania y Austria obtuvieran la paz, su resultado entrañaría «todavía» una ganancia positiva; si la guerra tiene que durar uno o dos años más, su desastre moral, político y económico será completo.

Actualmente, pues, la especulación pacifista va a tomar un cariz de desfreno, todos los resortes van a ser movilizados, desde los soberanos neutros, de corazón germanófilo y táctica proaiada, hasta los últimos monos que cobran el viático de Consulados y Embajadas. Así estamos.

La organización subterránea de los alemanes es prodigiosa: si se extiende al adulterio católico de que hablaba Mirbeau sucederá el adulterio germanófilo. Desde el palacio real hasta la más modesta cocina, desde el Vaticano hasta la más rufinosa sacristía, desde el Banco más tradicionalista hasta la última castañera neutralista, la propaganda pacifista germanófila penetrará en todos los hogares, mansiones y alcobas.

Pero esa expansión de alcantarilla, que es una de las preeminencias del genio alemán, procurará a los aliados una victoria tan importante y decisiva como la del Marne.

Buenos y elegantes paraguas

Cuellos y manguitos

Casa Buenaventura

El niño Manuel vino al mundo con estigmas hereditarios; débil, desnutrido, vive con vilipendio y crece a fuerza de cuidados, artificialmente, salva los peligros de la primera infancia y llega a la segunda en malísimas condiciones. Sus huesos no tienen condiciones de vida y una causa fortuita, caída, golpe, los ulcera, sobreviene la crisis o sea la tuberculosis: terrible plaga de la humanidad, que busca una víctima ósea más entre los seres debilitados y sin resistencia orgánica.

Unos frascos de Hipofosfitos Salud, entonan la sangre, nervios y huesos, dan vigor a todo el organismo y apartan el espectro de la tuberculosis de los huesos, que por su frecuencia es peligro formidable para los infantes y adolescentes. Único aprobado por la Real Academia de Medicina. 27 años de crecientes éxitos. Al comprar el frasco deben fijarse si con tinta roja se lee Hipofosfitos Salud.

EL VERDUGO DE SEVILLA

Noticias cortas

Esta noche el Ayuntamiento celebrará sesión ordinaria que como de segunda convocatoria, será válida cualquiera fuera el número de concejales que asistan al acto.

Conforme habíamos conjeturado la guardia municipal detuvo y arrestó al pilluelo que hace pocos días agredió a un muchacho que iba con su madre e insultó a ésta.

En la bien surtida mercería «El Barato» de la calle Nueva, se expenden las lámparas de duración y economía marca Zurich, luz clara como la luz del día.

Matadero

Reses sacrificadas el día 4 Marzo

1 ternero, 171 kilos, Trebeluchef.
1 ternero, 185, Gabriel Mercadal, (Mercadal).
1 carnero, 20'500, Des Berrancó, Binisayde.
1 carnero, 22'500, Santa Magdalena.
3 carneros y 4 cabras, 81, Propios
5 cerdos, 110.

Conferencias depositadas el día 6 a las 23-40 y el día 7 a las 6-15.

La guerra europea

DE LOS FRENTEROS

Partes franceses del día 6

París, tres tarde.—A la derecha del Mosa continúa la lucha en el bosque de Courrieres.

Los alemanes trataron de expulsar nuestras tropas de los elementos de trinchera que estas reconquistaron ayer, pero hicimos fracasar el intento del enemigo.

En diversos sectores se sostienen duelos de artillería.

Después de dar dos golpes de mano en Alsacia regresamos con prisioneros.

En el resto del frente hay tranquilidad.

Once noche.—En el Oise y el Aisne dimos golpes de mano y destruimos las organizaciones defensivas del noroeste de Moulins y de Douvent.

Hicimos retroceder al enemigo al norte de Autriche.

A la derecha del Mosa la acción de la artillería en especial en Chapire y en Bezonvaux sin que en estas luchas intervienga la infantería.

En el resto del frente continúan los cañoneos intermitentes.

Parte inglés

Londres.—El enemigo contraatacó en Bouchavesnes y fué rechazado después de experimentar sensibles pérdidas.

Al este de Gommecourt consolidamos nuestras conquistas.

Atacamos Arrás y también Iprés donde se desarrolla una lucha de minas y contraminas.

Los rusos en Persia

La prensa inglesa comenta muy favorablemente las operaciones que desarrolla el ejército ruso en Persia.

Estas operaciones son consecuencia de la toma de Hamadam, por los moscovitas, brillante hecho de armas al que se concede gran importancia.

En el aire y en el mar

Nota francesa

París.—En Mort Homme un aviator francés abatió un aeroplano enemigo.

La escuadrilla aérea republicana bombardeó algunos puestos militares y varias estaciones alemanas.

Regresaron a su base todos los aeroplanos y dos de estos fueron averiados por el enemigo.

Nota inglesa

Londres.—En la parte del frente occidental asignada al ejército inglés se despliega gran actividad aérea.

Entre nuestros aviadotes y nuestra artillería antiaérea abatieron seis aeroplanos enemigos.

Nosotros perdimos cinco.

Vista de una causa

Londres.—Ha empezado la vista de la causa instruida con motivo de un intento de volar buques ingleses.

Están acusados como autores una señora, sus dos hijos y su yerno

Compra de un submarino

El gobierno holandés ha comprado un submarino alemán.

Este sumergible se había internado en aguas holandesas y debía ser retenido y desarmado.

Un destroyer, dos submarinos y un vapor.

Desde Torrajeja se ha visto un destroyer inglés que convoiaba un submarino austriaco.

Dicen de Alicante que los tripulantes de un buque de pesca vieron como un submarino disparaba sobre un vapor mercante armado que contestó al ataque.

El submarino se sumergió, ignórase si voluntariamente o por haber sido alcanzado.

Rumores de torpedeo

Alicante.—Circula el rumor de que ha sido torpedeado el vapor francés «Ville de Bougie».

Conducía un cargamento de fosfato para la fábrica de la «Unión Española» para la confección de explosivos.

Austria se humilla

El gobierno austriaco ha contestado al enérgico requerimiento de los Estados Unidos respecto al bloqueo submarino.

La nota austriaca dice que se procurará no torpedear barcos sin previo aviso.

Bombardeo aéreo en Strasburgo

Berna.—Una escuadrilla francesa ha bombardeado la importante plaza fuerte de Strasburgo.

Los proyectiles lanzados por los aviadores de la República causaron sensibles daños.

Los Estados Unidos y Alemania

Jura y mensaje

Washington.—El Presidente señor Wilson al iniciar esta nueva etapa para la que fué reelegido ha prestado juramento que previene la ley constitucional de la confederación.

Después de la ceremonia de la jura el Primer Ciudadano de los Estados Unidos dió lectura al mensaje que dirige al parlamento.

Desarrolló los conceptos siguientes:

La guerra afecta a la vida industrial y comercial, así como a la política y social.

Quedar ante ella indiferentes es imposible.

A pesar de las muchas divisiones que en este país como en todos existen, la marcha de los sucesos nos ha colocado más cerca de unos beligerantes que de los otros.

Cometimos grandes errores en el mar, pero no deseamos inferir agravios ni injurias a nadie.

Deseamos representar el papel de quienes defienden y fortifican la paz. Los frágiles acontecimientos desarrollados durante treinta meses nos han hecho ciudadanos del mundo.

Complot contra Wilson

Nueva York.—Ha sido descubierto otro complot para asesinar al Presidente Wilson.

Como principal responsable ha sido detenido un sujeto alemán llamado Fritz Kolb y a consecuencia de las declaraciones de éste han sido encausados dos cómplices.

A Kolb se le han ocupado algunas bombas y explosivos.

El candidato para asesino habitaba en el Hotel Columbia.

Este buen alemán intervino como principal actor en las explosiones de buques ocurridas en Nueva Jersey y en otros puertos.

Créese que ahora intentaba, ade-

más del asesinato de Wilson, la voladura de algunas fábricas.

Uno de los cómplices de este criminal es el teniente Fay, también alemán.

La guerra parece próxima

Nueva York.—Los principales banqueros adoptan grandes medidas de previsión para salvar las reservas en oro.

Se cree que la declaración de guerra entre los Estados Unidos y Alemania es cuestión de días.

De Oriente a Occidente

Política sueca

Stokolmo.—El gobierno sueco ha dimitido porque el Parlamento redujo un crédito que se pedía para atender a los gastos que origine la defensa de la neutralidad.

El Rey ha ratificado su confianza al Gobierno dimisionario, pero éste se ha excusado de continuar en el Poder.

Continúan las consultas a los primeros políticos suecos.

Política inglesa

Londres.—Se ha celebrado un mitin organizado por el Comité Nacional de Economías.

Pronunció un discurso la señora de Lloyd George el Jefe del Gobierno y explicó las ideas siguientes:

Hay que evitar la dilapidación del trabajo, éste debe ser útil.

En vez de flores cultívense hortalizas.

Contribuiremos al triunfo de las armas británicas.

—El Primer Ministro señor Lloyd George se encuentra mejor y cree que mañana podrá ir al parlamento.

Prohibición.—Muerte

El gobierno de la India inglesa ha prohibido que las mujeres y los niños naveguen por las zonas bloqueadas.

Londres.—Ha fallecido el aviator señor Cuning que el día 29 de Noviembre último cooperó al hundimiento de un zeppelin.

Política y Administración

El trato a los vapores armados

Madrid.—Se dijo que el gobierno preparaba medidas contra los buques mercantes armados que vengan a España.

El conde de Romanones además de desmentir la noticia dijo:

Seguiré el mismo criterio que el señor Dato pues no tengo porque cambiar ya que todos los gobiernos neutrales siguen la misma conducta sin protesta de nadie.

Telegrama de «La Marítima»

Barcelona 6, 18'55.

Recrudecido temporal; seguimos detenidos; abonanzando intentaremos cinco madrugadas:

Tallavull.

TRASLADO.—El taller de hojalatería de Emilio Florit se ha trasladado de la calle de Hannover a la calle Portal de Mar número 5.

CUPÓN REGALO

DE
La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuevos regalos.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

De excelentes resultados
para las enfermedades del estómago
y nerviosas

Agua de Solares

Premiada con altas recompensas
en todas las exposiciones
a que han concurrido

Gran premio en la Exposición Hispano-Francesa en Zaragoza

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas

Pídase en las comidas



La mejor agua de mesa

De venta en Farmacias, Droguerías y depósitos de Aguas minerales

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares: FEDERICO MUNOZ, Rosellón 222; bajos = Barcelona.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETADOR

NUEVA, 32. - MAHÓN.

LA VERDADERA ECONOMIA

CONSISTE EN COMPRAR EN LOS

Almacenes "Las Novedades"

de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Notables rebajas de precios
por final de temporada

SIEMPRE BARATO

MOTORES AMOVIBLES MARCA "CAILLE"

PARA BOTES A REMOS

Motor CAILLE de 2 caballos, 5 velocidades
marcha atrás Ptas. 650'00

Motor NEPTUNO de 2 caballos de fuerza . » 550'00

NOTA.—Estos precios se comprenden sobre muelle de Mahón comprendiendo el motor completo con MAGNETO de alta tensión y todo lo necesario para la instalación en el bote, en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca:

MANUEL BELTRAN LLABRÉS

Calle de San Fernando n.º 34. — MAHÓN

Para primeras hipotecas,

Para colocar dinero o para tomarlo,

pueden dirigirse a la:

Plaza de la Miranda, n.º 4. - Mahón

en donde informarán

(Todos los días de 1 a 3 tarde)

Indicador de Direcciones

DOMINGO ESTRADA.—Venta de patatas «Ventosilla» para siembra.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.—Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Rindaveis.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Rindaveis, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll
Pastillas de café con leche.
Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices.
Hijo de Pons Murillo,
Pl y Marga 50 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 50 - Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que sel buen paño en el arca se vende.

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

Pianos MARISCANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón.

Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 »
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 »
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.
Seis id. 3'50 »
Por cada inserción más . . . 0'25 »

Hasta doce centímetros:
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:
Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Per una inserción 6'00 ptas.
Per dos inserciones 10'00 »
Per tres inserciones 12'50 »
Per cada inserción que exceda de tres 1'25 »

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada palabra. Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna 5'00 ptas.
A dos columnas 15'00 »
Un cuarto de página 40'00 »
Media página 55'00 »
Página entera 75'00 »

En primera plana doble precio.

Agua Imperial Alcalina diurética